



my  
machine



**DeLonghi**

**NESPRESSO**

*Nespresso* ist ein einzigartiges System, welches zu jeder Zeit den perfekten Espresso zubereitet.

Genießen Sie einen perfekten Espresso zu jeder Zeit. Alle Maschinen sind mit einem einzigartigen Extraktionssystem ausgestattet, welches bis zu 19 bar Druck garantiert. Jeder einzelne Parameter wurde strengen Kontrollen unterzogen, um die Aromenvielfalt, den Körper sowie die unvergleichbare Crema jedes einzelnen Grand Crus zum Ausdruck zu bringen.

*Nespresso*, un sistema esclusivo per preparare un Espresso eccezionale, tazzina dopo tazzina.

Tutte le macchine *Nespresso* sono dotate di un sistema esclusivo che garantisce l'estrazione a 19 bar di pressione. Ogni parametro è stato calcolato con grande precisione per assicurare che siano estratti tutti gli aromi di ogni Grand Cru, per dare corpo al caffè e creare una crema particolarmente densa e liscia.

EN80\_05.2013

## INHALT/CONTENUTO



Lesen Sie alle Anweisungen und alle Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch der Maschine.

Le istruzioni sono parte integrante dell'apparecchio. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni e le precauzioni di sicurezza.

<b>SICHERHEITSHINWEISE/PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....</b>	<b>23</b>	<b>ENTKALKEN/DECALCIFICAZIONE.....</b>	<b>35</b>
<b>ÜBERBLICK/INDICAZIONI GENERALI.....</b>	<b>28</b>	<b>REINIGUNG/PULIZIA.....</b>	<b>37</b>
<b>TECHNISCHE DATEN/SPECIFICHE TECNICHE .....</b>	<b>28</b>	<b>FEHLERBESEITIGUNG/RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI .....</b>	<b>38</b>
<b>ENERGIESPARMODUS/RISPARMIO ENERGETICO .....</b>	<b>29</b>	<b>KONTAKT NESPRESSO CLUB/CONTATTARE IL NESPRESSO CLUB .....</b>	<b>39</b>
<b>ERSTE INBETRIEBNAHME NACH LÄNGERER NICHTNUTZUNG/ PRIMO UTILIZZO O DOPO UN LUNGO PERIODO DI INUTILIZZO .....</b>	<b>30</b>	<b>ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ/ SMALTIMENTO E PROTEZIONE AMBIENTALE .....</b>	<b>39</b>
<b>KAFFEEZUBEREITUNG/PREPARAZIONE DEL CAFFÈ.....</b>	<b>31</b>	<b>ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/ ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM .....</b>	<b>40</b>
<b>PROGRAMMIEREN DER TASSENFÜLLMENGE/ PROGRAMMAZIONE DELLA QUANTITÀ DI ACQUA.....</b>	<b>32</b>	<b>GARANTIE/GARANZIA .....</b>	<b>41</b>
<b>LEEREN DES SYSTEMS VOR LÄNGERER NICHTBENUTZUNG, ZUM FROSTSCHUTZ ODER VOR EINER REPARATUR/ SVUOTAMENTO DEL SISTEMA PRIMA DI LUNGI PERIODI DI INUTILIZZO, PER LA PROTEZIONE ANTIGELO O PRIMA DI UNA RIPARAZIONE .....</b>	<b>33</b>		
<b>AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN / RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA.....</b>	<b>34</b>		



**⚠️ ACHTUNG: Bitte lesen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise auf, um diese bei Bedarf schnell einsehen zu können.**

**⚠️ VORSICHT: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, halten Sie sich bitte an die Sicherheitshinweise, um mögliche Gefahren und Schäden zu vermeiden.**

**ℹ️ ZUR INFORMATION: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, befolgen Sie den Rat für einen sicheren und einwandfreien Betrieb Ihrer Kaffeemaschine.**

- Das Gerät ist dazu bestimmt, Getränke nach diesen Anweisungen zuzubereiten.
- Benutzen Sie das Gerät

ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für die Nutzung innerhalb von Gebäuden und unter normalen Temperaturbedingungen entwickelt.
- Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenlicht und Spritzwasser.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen, wie z.B.: in Mitarbeiterküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen, für den Gebrauch durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunfts- und Übernachtungs-Einrichtungen bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab mindestens 8 Jahren verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden sowie die Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigung und Wartung der Maschine sollte

nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden sowie die Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei kommerziellem Gebrauch, bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung unsachgemäßem Gebrauch, nicht fachgerechter Reparatur oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung für

eventuelle Schäden. Ebenso sind Gewährleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.

**Vermeiden Sie Risiken wie tödlichen Stromschlag und Feuer.**

- Im Notfall: Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geeignete, geerdete Netzsteckdose an. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung dieselbe ist wie auf dem Typenschild angegeben. Bei falschem Anschluss verfällt die Gewährleistung.

**Das Gerät darf erst nach dem korrekten Aufbau angeschlossen werden.**

- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten. Befestigen Sie es oder lassen Sie es hängen.
- Halten Sie das Kabel von Hitze und Feuchtigkeit fern.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem

Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Risiken zu verhindern.

- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Sollten Ihr Gerät einen Defekt aufweisen, wenden Sie sich an den *Nespresso Club*.
- Falls Sie ein Verlängerungskabel benötigen, verwenden Sie nur ein geerdetes Kabel mit einem Leitungsdurchmesser von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Um gefährliche Schäden zu vermeiden, stellen Sie das Gerät nie auf oder neben eine heiße Oberfläche wie Heizkörper, Kochplatten, Gaskocher, offene Flammen oder ähnliches.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und ebene Oberfläche. Die Oberfläche muss gegen Hitze und Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee, Entkalkerlösung o.ä. resistent sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Beim Trennen vom Netz,

ziehen Sie den Stecker und zerran Sie nicht am Kabel, das Kabel könnte sonst beschädigt werden.

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Berühren Sie das Kabel nie mit feuchten Händen.
- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in die Spülmaschine.
- Die Verbindung von Elektrizität und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Die im Inneren vorhandene Spannung ist gefährlich!
- Stecken Sie nichts in die Öffnungen. Wenn Sie es tun, können Sie einen Brand oder Stromschlag auslösen.

### **Vermeiden Sie mögliche Schäden bei der Bedienung des Geräts.**

- Lassen Sie das Gerät während der

Anwendung nicht unbeaufsichtigt.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich zur Prüfung, Reparatur oder Einstellung des Gerätes an den *Nespresso Club*.
- Ein beschädigtes Gerät kann zu Stromschlag, Verbrennungen und Brand führen.
- Schließen Sie immer den Hebel und öffnen Sie diesen niemals, wenn das Gerät in Betrieb ist. Dies könnte zu Verbrühungen führen.
- Halten Sie den Finger nicht unter den Kaffeeauslauf – Verbrühungsgefahr!
- Stecken Sie den Finger nicht in das Kapselfach oder den Kapselgang. Verletzungsgefahr!
- Wasser könnte um die Kapsel fließen, falls sie nicht von den Klingen durchstochen wurde, und das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder deformierte

Kapsel. Sollte eine Kapsel im System feststecken, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker. Kontaktieren Sie den *Nespresso Club*.

- Füllen Sie den Wassertank lediglich mit frischem Leitungswasser.
- Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen (Urlaub, usw.).
- Ersetzen Sie das Wasser im Wassertank, wenn Sie das Gerät während des Wochenendes oder einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Tropfschale und Tropfgitter, um jegliche Flüssigkeit auf umliegenden Flächen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungs- oder Lösungsmittel. Benutzen Sie ein weiches feuchtes Tuch zur Reinigung der Geräteoberfläche.
- Zur Reinigung Ihrer Maschine verwenden Sie bitte lediglich

- saubere Reinigungsmaterialien.
- Wenn Sie die Maschine auspacken, entfernen Sie die Kunststoffolie vom Tropfgitter und entsorgen Sie diese.
  - Diese Maschine wurde speziell für die Verwendung mit *Nespresso* Kapseln entwickelt, die nur über den *Nespresso* Club erhältlich sind.
  - Alle *Nespresso* Maschinen durchlaufen strenge Qualitätskontrollen. Belastungstests unter realen Bedingungen werden im Zufallsbetrieb mit ausgewählten Produktionseinheiten durchgeführt. Einige Geräte können daher Spuren eines vorherigen Gebrauchs aufweisen.
  - *Nespresso* behält sich das Recht vor, Anweisungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

## Entkalkung

- Das *Nespresso* Entkalkerset hilft bei korrekter Anwendung, die einwandfreie Funktion Ihrer Maschine und ein perfektes Kaffee-Erlebnis wie am ersten Tag während ihrer gesamten Lebensdauer zu erhalten. Die korrekte Anwendung entnehmen Sie der im Entkalkerset enthaltenen Anleitung.

**BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF**  
**Geben Sie sie an alle weiteren Benutzer weiter.**  
**Diese Bedienungsanleitung ist ebenfalls als PDF-Datei auf [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) verfügbar.**



**⚠ ATTENZIONE: le precauzioni di sicurezza sono parte dell'apparecchio. Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservarle in un posto dove possono essere trovate facilmente per consultarle in seguito.**

**⚠ ATTENZIONE: in presenza di questo simbolo, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare eventuali danni.**

**ℹ INFORMAZIONI: in presenza di questo simbolo, leggere le indicazioni per un uso sicuro e adeguato dell'apparecchio.**

- L'apparecchio è destinato a preparare bevande conformi a queste istruzioni.
- Non usare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.

- Questo apparecchio è stato progettato per uso interno e solo per condizioni termiche non estreme.
- Proteggere l'apparecchio dalla luce diretta del sole, da schizzi d'acqua e dall'umidità.
- L'apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico o simile: cucina di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi; agriturismi; per clienti di alberghi, motel, BB e altri tipi di strutture d'accoglienza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, purché siano controllati e abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli inerenti. La pulizia e la manutenzione non dovranno essere fatte da bambini a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e non siano controllati da un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni di età.
- Questo apparecchio può essere

## IT PRECAUZIONI DI SICUREZZA

utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da coloro privi di una sufficiente conoscenza o esperienza, purché siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli inerenti.

- I bambini non dovrebbero utilizzare questo apparecchio come un giocattolo.
- In caso di uso commerciale, di uso non conforme alle istruzioni, di eventuali danni derivanti dall'uso per altri scopi, di cattivo funzionamento, di riparazione non professionale o di inosservanza delle istruzioni, il produttore declina qualsiasi responsabilità ed è autorizzato a non applicare i termini di garanzia.

### **Evitare rischi di scosse elettriche letali e incendi.**

- In caso di emergenza: scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione.
- Collegare l'apparecchio solo

alle prese con la messa a terra adeguate e facilmente accessibili. Verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione. L'uso di collegamenti errati rende nulla la garanzia.

### **L'apparecchio deve essere collegato solo dopo l'installazione.**

- Non accostare il cavo a bordi taglienti, non fissarlo o lasciarlo pendere.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e umidità.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da personale qualificato, per evitare rischi.
- Se il cavo è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio.
- Portare l'apparecchio al *Nespresso Club* oppure a un rappresentante autorizzato di *Nespresso*.
- Nel caso in cui occorra una prolunga, utilizzare solo un

cavo con conduttore di messa a terra con sezione di almeno 1,5 mm<sup>2</sup> o potenza di ingresso corrispondente.

- Per evitare eventuali danni, non posizionare mai l'apparecchio accanto o su ripiani caldi come caloriferi, piano cottura, fiamme o simili.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana e stabile. La superficie deve essere resistente al calore e ai liquidi come acqua, caffè, decalcificanti e simili.
- Durante lunghi periodi di non utilizzo, scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione. Per evitare di provocare danni al cavo, scollegare l'apparecchio tirando la spina e non il cavo.
- Prima della pulizia e della manutenzione, togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non immergere mai l'apparecchio

o parti di esso in acqua o altro liquido.

- Non mettere mai l'apparecchio o parti di esso in lavastoviglie.
- L'acqua in presenza di elettricità genera pericolo e può essere causa di scariche elettriche.
- Non aprire l'apparecchio. Pericolo di scariche elettriche!
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio. Pericolo d'incendio o di scariche elettriche!

### **Evitare eventuali danni durante il funzionamento dell'apparecchio.**

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non usare l'apparecchio in caso di danni o di funzionamento anomalo. Staccare subito la spina dalla presa di corrente. Contattare il *Nespresso Club* o un rappresentante autorizzato *Nespresso*, affinché l'apparecchio sia esaminato, riparato o regolato.

# PRECAUZIONI DI SICUREZZA

IT

- Un apparecchio danneggiato può causare scariche elettriche, ustioni e incendi.
- Richiudere sempre la leva completamente e non aprirla quando l'apparecchio è in funzione. Rischio di scottature.
- Non inserire le dita sotto l'erogatore di caffè, rischio di scottature.
- Non inserire le dita nello spazio destinato al contenitore di capsule. Rischio di lesioni!
- Qualora la capsula non sia correttamente perforata l'acqua potrebbe scorrere attorno alla capsula e causare danni all'apparecchio.
- Non utilizzare capsule danneggiate o deformate. Se una capsula fosse bloccata nel vano capsula, spegnere la macchina e staccare la spina prima di qualsiasi operazione. Chiamare il *Nespresso Club* o un rappresentante autorizzato *Nespresso*.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e potabile.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo prolungato (vacanze, ecc).
- Cambiare l'acqua del serbatoio se la macchina non viene utilizzata da più di due giorni.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il vassoio raccogli gocce e la griglia, per evitare fuoriuscite di liquidi sulle superfici circostanti.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Usare un panno umido e un detergente delicato per pulire la superficie della macchina.
- Per la pulizia della macchina, usare solo strumenti di pulizia adeguati.
- Quando si apre l'imballo della macchina, rimuovere la pellicola di plastica presente sulla griglia.
- Questo apparecchio è progettato per capsule *Nespresso*, disponibili esclusivamente al *Nespresso Club*.
- Tutti gli apparecchi *Nespresso* passano attraverso controlli severi. Devono superare test rigorosi in condizioni reali che vengono eseguiti, su selezionate unità, in modo casuale. Per questo motivo, possono essere presenti tracce di utilizzo.
- *Nespresso* si riserva il diritto di cambiare le istruzioni senza avviso.

## Decalcificazione

- La soluzione decalcificante *Nespresso*, se usata correttamente, contribuisce a garantire il corretto funzionamento della macchina durante la sua vita e un'esperienza di degustazione sempre eccezionale, come il primo giorno. Per la corretta quantità e la procedura da seguire, consultare il manuale incluso nel kit di decalcificazione *Nespresso*.

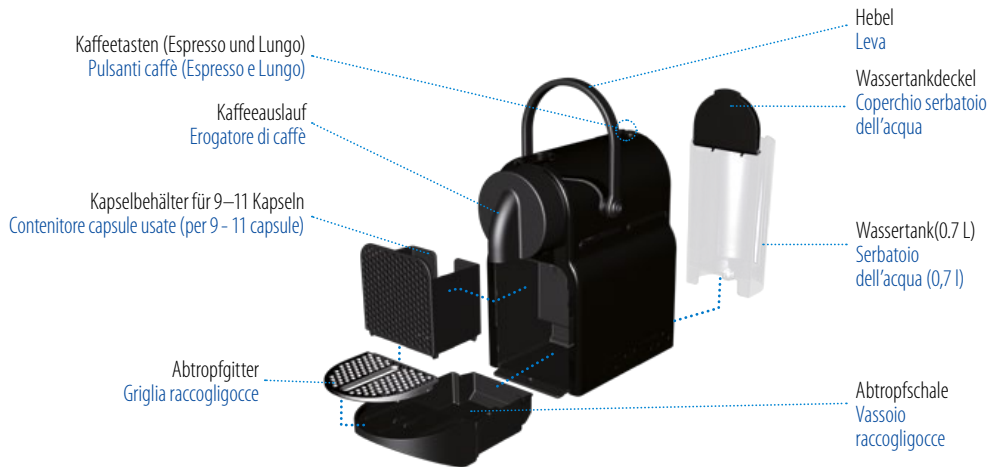
**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**  
**Consegnarle a qualsiasi consumatore successivo.**  
**Queste istruzioni sono disponibili anche in PDF sul sito [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)**


DE

ÜBERBLICK/

IT

INDICAZIONI GENERALI

TECNISCHE DATEN/  
SPECIFICHE TECNICHE

EN80	
	 12 cm  23 cm  32,1 cm
	220-240 V, 50-60 Hz, 1150-1260 W
<b>P</b>	Max/max. 19 Bar
	2,4 Kg
	0,7 l

## VERPACKUNGSINHALT/ CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Kaffeemaschine  
Macchina da caffè



Kapselset  
Set di capsule Grand Cru Nespresso



Willkommensunterlagen  
Cofanetto di benvenuto Nespresso



Kurzanleitung  
Istruzioni per l'uso

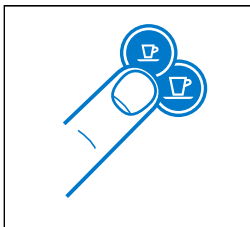




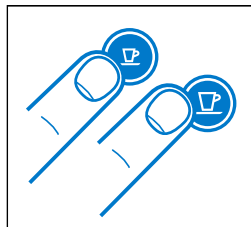
# ENERGIESPARMODUS/ RISPARMIO ENERGETICO

Diese Maschine ist mit einer Energiesparfunktion ausgestattet. Nach 9-minütiger Nichtbenutzung schaltet sie sich automatisch aus.

Questa macchina è dotata della modalità risparmio energetico. La macchina si spegnerà automaticamente dopo 9 minuti.



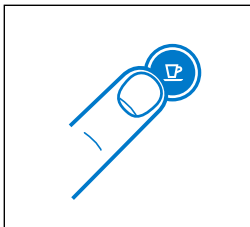
Um die Maschine einzuschalten, drücken Sie die Espresso- oder Lungotaste.  
Per accendere la macchina, premere il pulsante Espresso o il pulsante Lungo.



Um die Maschine auszutauschen, bevor sie in den automatischen Power-off-Modus wechselt, drücken Sie die Espresso- und die Lungotaste gleichzeitig.  
Per spegnere la macchina, prima dello stand-by automatico, premere contemporaneamente i pulsanti Espresso e Lungo.

## Um diese Einstellung zu ändern:

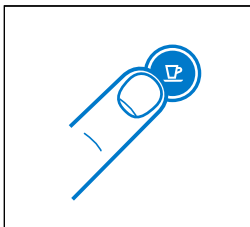
### Per cambiare queste impostazioni:



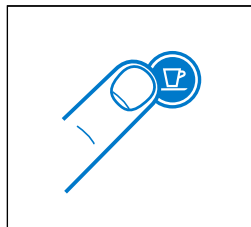
1. Drücken Sie bei ausgeschalteter Maschine die Espressotaste und halten Sie diese für 3 Sekunden gedrückt.  
1. Con la macchina spenta, tenere premuto il pulsante Espresso per 3 secondi.



2. Die Espressotaste blinkt, um die derzeitige Einstellung anzuzeigen.  
2. Il pulsante Espresso lampeggerà per indicare l'impostazione corrente.



3. Um die Einstellung zu ändern, Espressotaste drücken: Einmaliges Drücken aktiviert die Abschaltautomatik nach 9 Minuten. Erneutes Drücken aktiviert die Abschaltautomatik nach 30 Minuten.  
3. Per cambiare l'impostazione premere il pulsante Espresso: Una volta per la modalità di spegnimento dopo 9 minuti. Un'altra volta per la modalità di spegnimento dopo 30 minuti.

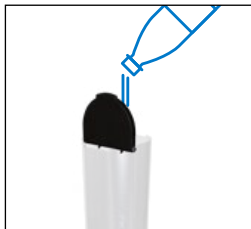


4. Um die Einstellung des Power-off-Modus zu verlassen, drücken Sie die Lungotaste für 3 Sekunden.  
4. Per uscire dalla modalità di risparmio energetico premere il pulsante Lungo per 3 secondi.

DE ERSTE INBETRIEBNAHME NACH LÄNGERER  
IT NICHTNUTZUNG/ PRIMO UTILIZZO O  
DOPO UN LUNGO PERIODO DI INUTILIZZO

**⚠ ACHTUNG: lesen Sie die Sicherheitshinweise, um mögliche Gefahren wie einen elektrischen Schlag und Brand zu vermeiden.**

**⚠ ATTENZIONE: leggere le precauzioni di sicurezza per evitare rischi di scariche elettriche e incendi.**

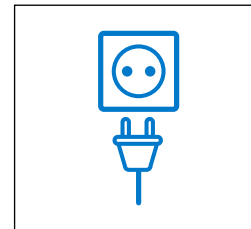


1. Spülen Sie den Wassertank aus bevor Sie ihn mit frischem Wasser füllen.

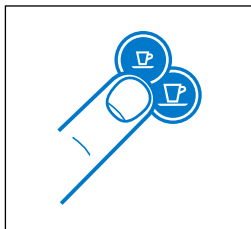
1. Sciacquare il serbatoio dell'acqua prima di riempirlo con acqua potabile.



2. Stellen Sie einen Behälter (mind. 1 L) unter den Kaffeeauslauf.  
2. Posizionare un contenitore (min. 1 l) sotto l'erogatore di caffè.

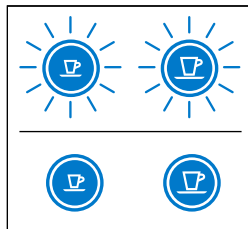


3. Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an.  
3. Inserire la spina nella presa.



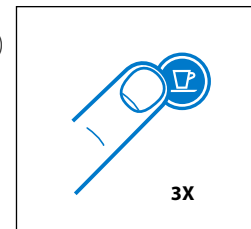
4. Drücken Sie die Espresso- oder Lungotaste, um die Maschine einzuschalten.

4. Premere il pulsante Espresso o Lungo per accendere la macchina.



Tasten Blinken:  
Aufheizphase (25 Sekunden)  
Luci intermittenti:  
riscaldamento (25 sec)

Tasten blinken konstant:  
betriebsbereit  
Luci fisse: macchina pronta

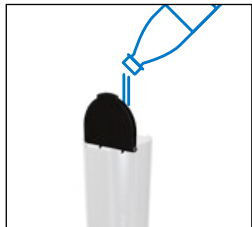


5. Drücken Sie die Lungotaste, um die Maschine zu spülen. Diesen Vorgang dreimal wiederholen.  
5. Premere il pulsante Lungo per sciacquare la macchina. Ripetere 3 volte.

# KAFFEEZUBEREITUNG/ PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

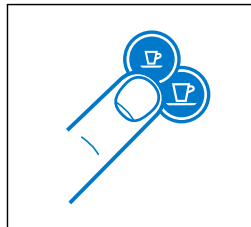
DE

IT



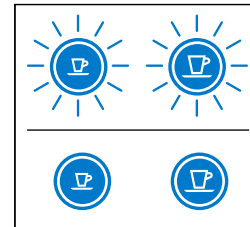
1. Füllen Sie den Wassertank nach dem Spülen mit frischem Wasser.

1. Sciaccare e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile.



2. Drücken Sie die Espresso- oder Lungotaste, um die Maschine einzuschalten.

2. Premere il pulsante Espresso o Lungo per accendere la macchina.



Tasten blinken:  
Aufheizphase  
(25 Sekunden)

Luci intermittenti:  
riscaldamento (25 sec)

Tasten leuchten konstant:  
betriebsbereit

Luci fisse: macchina pronta



3. Öffnen Sie den Hebel vollständig, um die Kapsel einzulegen.

3. Sollevare completamente la leva e inserire la capsula.

**⚠ ACHTUNG:** öffnen Sie den Hebel niemals während der Zubereitung und lesen Sie sorgfältig die Sicherheitshinweise, um mögliche Gefahren während der Anwendung zu vermeiden.

**ℹ HINWEIS:** während der Aufheizphase können Sie die gewünschte Kaffeetaste drücken. Die Kaffeezubereitung beginnt automatisch, wenn die Maschine betriebsbereit ist.

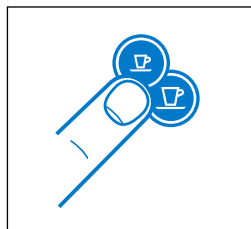
**⚠ ATTENZIONE:** non sollevare la leva durante il funzionamento e consultare le precauzioni di sicurezza per evitare possibili danni durante il funzionamento dell'apparecchio.

**ℹ NOTA:** durante il riscaldamento, è possibile premere uno dei due pulsanti caffè mentre lampeggiano. Il caffè sarà automaticamente erogato quando la macchina è pronta.



4. Schließen Sie den Hebel und stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.

4. Chiudere la leva e posizionare una tazzina sotto l'erogatore di caffè.



5. Drücken Sie die Espresso- (40 ml) oder Lungotaste (110 ml). Die Zubereitung stoppt automatisch. Um den Kaffeefluss manuell zu stoppen oder die Kaffeemenge zu vergrößern, drücken Sie erneut.

5. Premere il pulsante Espresso (40 ml) o il pulsante Lungo (110 ml). La preparazione si fermerà automaticamente. Per fermare l'erogazione di caffè o aumentare la quantità di caffè, premere nuovamente il pulsante.



6. Entfernen Sie die Tasse. Öffnen und schließen Sie den Hebel, um die gebrauchte Kapsel in den Kapselbehälter zu befördern.

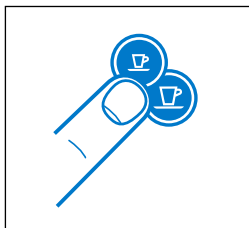
6. Togliere la tazzina. Sollevare e chiudere la leva per espellere la capsula usata nel contenitore capsule usate.

DE

# PROGRAMMIEREN DER TASSENFÜLLMENGE/

IT

# PROGRAMMAZIONE DELLA QUANTITÀ DI ACQUA



1. Schalten Sie die Maschine ein und warten Sie, bis sie betriebsbereit ist.

1. Accendere la macchina e attendere che sia in modalità pronta (luci fisse).



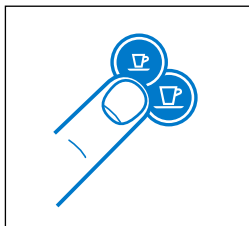
2. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und legen Sie die Kapsel ein.

2. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile e inserire la capsula.



3. Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.

3. Posizionare una tazzina sotto l'erogatore di caffè.

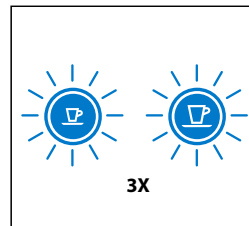


4. Drücken Sie die Espresso- oder Lungotaste und halten Sie diese gedrückt.

4. Tenere premuto il pulsante Espresso o Lungo.

5. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Tassenfüllmenge erreicht ist.

5. Rilasciare il pulsante una volta raggiunta la quantità desiderata.



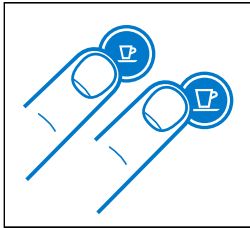
6. Die neue Tassenfüllmenge ist nun gespeichert.

6. Il livello di acqua è stato memorizzato.

# LEEREN DES SYSTEMS VOR LÄNGERER NICHBETNUTZUNG, ZUM FROSTSCHUTZ ODER VOR EINER REPARATUR/ SVUOTAMENTO DEL SISTEMA PRIMA DI LUNGHI PERIODI DI INUTILIZZO, PER LA PROTEZIONE ANTIGELO O PRIMA DI UNA RIPARAZIONE

DE

IT

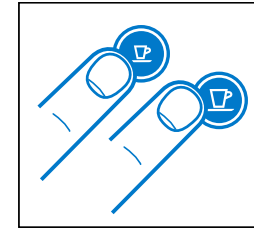


1. Um das System zu entleeren, drücken Sie gleichzeitig die Espresso- und Lungotaste um die Maschine auszuschalten.

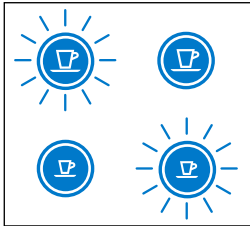
1. Per accedere alla modalità di svuotamento, premere insieme i pulsanti Espresso e Lungo per spegnere la macchina.



2. Entnehmen Sie den Wassertank und öffnen Sie den Hebel.  
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e sollevare la leva.



3. Drücken Sie gleichzeitig die Espresso- und Lungotaste für 3 Sekunden.  
3. Premere insieme i pulsanti Espresso e Lungo per 3 secondi.



Beide Tasten blinken abwechselnd.  
Entrambi i LED lampeggiano alternativamente.

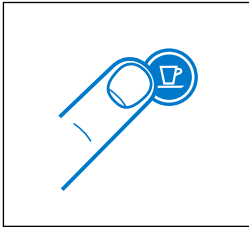


4. Schließen Sie den Hebel.  
4. Chiudere la leva.

5. Die Maschine schaltet sich automatisch aus.  
5. La macchina si spegnerà automaticamente.

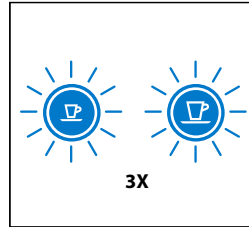
6. Entleeren und reinigen Sie den Kapselbehälter und die Abtropfschale.  
6. Svuotare e pulire il contenitore capsule usate e il vassoio raccogliogocce.

# DE AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN/ IT RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

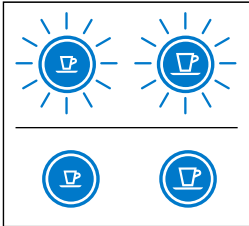


1. Drücken Sie die Lungotaste bei ausgeschalteter Maschine und halten Sie sie für 5 Sekunden gedrückt.

1. Con la macchina spenta, tenere premuto il pulsante Lungo per 5 secondi.



2. Schnelles, dreimaliges Blinken der Tasten bestätigt das Zurücksetzen auf die Werkseinstellung.  
2. I LED lampeggeranno velocemente per 3 volte per confermare che la macchina è stata ripristinata con le impostazioni di fabbrica.



3. Anschließend blinken die Tasten in der Aufheizphase, bis die Maschine betriebsbereit ist.  
3. I LED continueranno a lampeggiare normalmente, come nella fase di riscaldamento, fino a quando la macchina non sarà pronta.

Tasten leuchten konstant: Maschine betriebsbereit  
Luci fisse: macchina pronta

## Werkseinstellung:

Espressotasse: 40 ml  
Lungotasse: 110 ml  
Power-off-Modus: 9 Minuten

## Impostazioni di fabbrica:

Tazzina Espresso: 40 ml  
Tazza Lungo: 110 ml  
Modalità stand-by: 9 min.

# ENTKALKEN/ DECALCIFICAZIONE

DE

IT

**HINWEIS:** Dauer der Entkalkung: ca. 15 Minuten.

**NOTA:** durata 15 minuti circa.



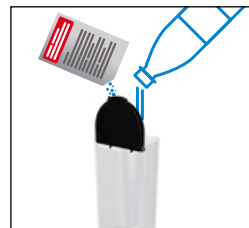
1. Hebel öffnen und schließen, um die Kapsel in den Kapselbehälter auszuwerfen.

1. Rimuovere la capsula e chiudere la leva.



2. Leeren Sie das Auffangbecken und den Kapselbehälter.

2. Svuotare il vassoio raccogli-gocce e il contenitore capsule usate.



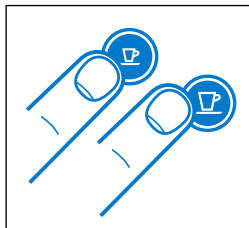
3. Füllen Sie den Wassertank mit einem Beutel der Nespresso Entkalkungslösung und 0,5 L Leitungswasser auf.

3. Riempire il serbatoio dell'acqua con 500 ml di acqua potabile e aggiungere 1 soluzione decalcificante Nespresso.



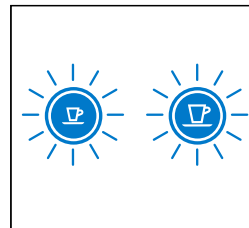
4. Platzieren Sie ein Gefäß (min. 1 L) unter dem Kaffeeauslauf.

4. Posizionare un contenitore (capacità min. 1 l) sotto l'erogatore di caffè.



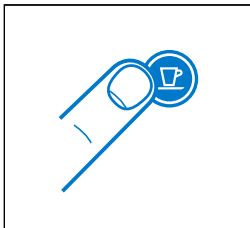
5. Um den Entkalkungsvorgang zu starten, drücken Sie im Bereit Modus 3 Sekunden lang gleichzeitig die Espresso- und Lungotaste.

5. Per accedere alla modalità di decalcificazione premere entrambi i pulsanti per 3 secondi, con la macchina accesa.



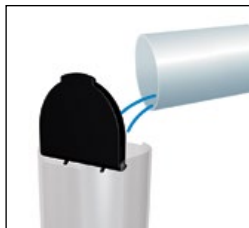
Beide Tasten blinken.

Entrambi i LED lampeggiano.



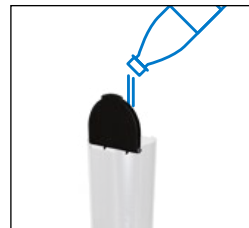
6. Drücken Sie die Lungotaste und warten Sie bis der Wassertank leer gelaufen ist.

6. Premere il pulsante Lungo e attendere fino a quando il serbatoio dell'acqua non sarà vuoto.



7. Füllen Sie den Wassertank erneut mit der gebrauchten Entkalkungslösung auf und wiederholen Sie die Punkte 4 und 6.

7. Riempire il serbatoio dell'acqua con la soluzione raccolta nel contenitore e ripetere i punti 4 e 6.



8. Leeren und spülen Sie den Wassertank.

Füllen Sie ihn mit frischem Trinkwasser.

8. Svuotare e sciacquare il serbatoio dell'acqua. Riempire con acqua potabile.

DE

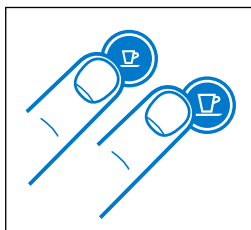
## ENTKALKEN/

IT

## DECALCIFICAZIONE

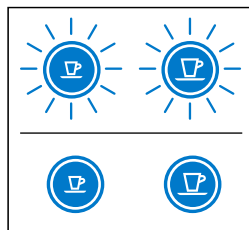
9. Anschließend wiederholen Sie die Schritte 4 und 6, um die Maschine zu spülen. Wiederholen Sie dies 2 mal.

9. Quando pronta, ripetere i punti 4 e 6 per sciacquare la macchina. Ripetere due volte.



10. Um den Entkalkungsmodus zu verlassen, drücken Sie gleichzeitig die Espresso- und die Lungotaste für 3 Sekunden.

10. Per uscire dalla modalità di decalcificazione, premere entrambi i pulsanti Espresso e Lungo per 3 secondi.



Tasten blinken:  
Aufheizphase  
(25 Sekunden)

Luci intermittenti:  
riscaldamento (25 sec)

Tasten leuchten konstant:  
betriebsbereit

Luci fisse: macchina pronta

11. Die Maschine ist nun betriebsbereit.

11. La macchina adesso è pronta per l'uso.

**⚠ ACHTUNG:** die Entkalkungslösung kann schädlich sein. Vermeiden Sie Kontakt mit Auge, Haut und Oberflächen. Wir empfehlen die Verwendung des *Nespresso* Entkalkungsmittels, welches Sie im *Nespresso Club* bestellen können, da es speziell für Ihre Maschine entwickelt wurde. Verwenden Sie keine anderen Produkte (z.B. Essig), die den Geschmack des Kaffees beeinträchtigen können. Die folgende Tabelle bestimmt die nötige Entkalkungshäufigkeit für einen optimalen Betrieb Ihrer Maschine basierend auf der Wasserhärte. Für zusätzliche, weiterführende Informationen bezüglich der Entkalkung wenden Sie sich bitte an Ihren *Nespresso Club*.

**⚠ ATTENZIONE:** la soluzione decalcificante può essere nociva. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e altre superfici. Per evitare di danneggiare la macchina, non utilizzare prodotti diversi dal kit di decalcificazione *Nespresso* disponibile al *Nespresso Club* in base al modello della macchina. La seguente tabella indica, in base alla durezza dell'acqua, la frequenza di decalcificazione necessaria per un funzionamento ottimale della macchina. Per ulteriori informazioni sulla decalcificazione contattare il *Nespresso Club*.

Wasserhärte:		Entkalkung nach:		fH	Französische Härte
Durezza dell'acqua:		Decalcificare dopo:			Livello francese
fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Tassen, Tazze (40 ml)	dH	Deutsche Härte
36	20	360 mg/l	1000		Livello tedesco
18	10	180 mg/l	2000	CaCO <sub>3</sub>	Kalziumkarbonat (Kalkstein)
0	0	0 mg/l	4000		Carbonato di calcio



# REINIGUNG/ PULIZIA

## **⚠ AHTUNG**

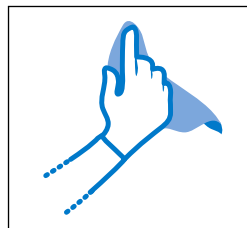
### **Stromschlag- und Brandgefahr.**

Stellen Sie niemals die Maschine oder Teile davon ins Wasser.  
Stellen Sie sicher, dass die Maschine vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt wird. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel sowie scharfe Gegenstände, Bürsten oder Scheuermittel.  
Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.

## **⚠ ATTENZIONE**

### **Rischio di scossa elettrica fatale e incendio.**

Non immergere mai l'apparecchio o parti di esso nell'acqua.  
Assicurarsi di scollegare la spina prima della pulizia.  
Non utilizzare spugne, creme o solventi abrasivi e aggressivi.  
Non lavare in lavastoviglie.



Reinigen Sie den Kaffeeauslauf regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch.

Pulire l'erogatore di caffè regolarmente con un panno umido.



Das Einschubmodul kann zur einfachen Reinigung in Einzelteile zerlegt werden.  
L'unità di manutenzione può essere rimossa per una facile pulizia.

# DE FEHLERBEHEBUNG/ IT RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

Die Kontrollleuchten leuchten nicht.	→ Stromversorgung, Stecker, Spannung und Sicherungen <b>prüfen</b> . <b>Wenden Sie sich</b> bei Problemen an den <i>Nespresso Club</i> .
Kein Kaffee, kein Wasser.	→ Inbetriebnahme: Maschine mit maximal 55° C warmem Wasser gemäß Anweisungen auf Seite 30 spülen. → Der Wassertank ist leer. Den Wassertank <b>füllen</b> . → Falls notwendig Maschine <b>entkalken</b> ; siehe Abschnitt Entkalkung.
Der Kaffee läuft sehr langsam heraus.	→ Die Durchlaufgeschwindigkeit ist abhängig von der Kaffeesorte. → Falls notwendig <b>entkalken</b> ; siehe Abschnitt Entkalkung.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	→ Tasse <b>vorwärmen</b> . → Falls notwendig Maschine <b>entkalken</b> ; siehe Abschnitt Entkalkung.
Der Kapselbereich ist undicht (Wasser im Kapselbehälter).	→ <b>Position</b> der Kapsel korrigieren. Bei anhaltender Undichtigkeit wenden Sie sich an den <i>Nespresso Club</i> .
Unregelmäßiges Intervallblinken.	→ <b>Senden</b> Sie das Gerät zur Reparatur oder wenden Sie sich an den <i>Nespresso Club</i> .
Es läuft kein Kaffee, sondern nur Wasser heraus (trotz eingesetzter Kapsel).	→ Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den <i>Nespresso Club</i> .

Nessun indicatore luminoso è acceso.	→ <b>Controllare</b> la presa, la spina, la tensione e il fusibile. In caso di problemi, <b>contattare</b> il <i>Nespresso Club</i> .
Nessuna erogazione di caffè o acqua.	→ Al primo utilizzo: risciacquare la macchina con acqua calda (max. 55° C), come da istruzioni a pagina 30. → Il serbatoio dell'acqua è vuoto. <b>Riempire</b> il serbatoio dell'acqua. → Se necessario, eseguire la <b>decalcificazione</b> . Fare riferimento al paragrafo Decalcificazione.
Il caffè viene erogato molto lentamente.	→ La velocità di erogazione dipende dalla varietà di caffè. → Se necessario, eseguire la <b>decalcificazione</b> . Fare riferimento al paragrafo Decalcificazione.
Il caffè non è abbastanza caldo.	→ <b>Preriscaldare</b> la tazzina. → Se necessario, eseguire la <b>decalcificazione</b> .
L'area delle capsule perde (acqua nel contenitore capsule usate).	→ <b>Posizionare</b> la capsula correttamente. Se la perdita persiste, contattare il <i>Nespresso Club</i> .
Luci intermittenti irregolari.	→ <b>Inviare</b> l'apparecchio al servizio di riparazione o contattare il <i>Nespresso Club</i> .
Non esce caffè, ma solo acqua (nonostante l'inserimento della capsula).	→ In caso di problemi, <b>contattare</b> il <i>Nespresso Club</i> .

# KONTAKT *NESPRESSO* CLUB/ CONTATTARE IL *NESPRESSO* CLUB

---

DE

IT

Für jegliche weiterführende Information, bei auftretenden Problemen oder auch wenn Sie nur Rat suchen, kontaktieren Sie den *Nespresso* Club. Kontakteinzelheiten zum *Nespresso* Club finden Sie in der Mappe im Maschinenkarton oder auf [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

Per ulteriori informazioni, in caso di problemi o semplicemente per chiedere consiglio, può contattare il *Nespresso* Club o un rappresentante autorizzato *Nespresso*. I dettagli per contattare il *Nespresso* Club si possono trovare nel folder «Benvenuti in *Nespresso*» all'interno dell'imballo della macchina o sul sito [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

# ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ/ SMALTIMENTO E PROTEZIONE AMBIENTALE

---

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG. Verpackungsmaterialien und Geräte enthalten recycelfähige Stoffe.

Ihr Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiedergewonnen und recycelt werden können.

Die Trennung der verschiedenen Abfallmaterialien erleichtert das Recycling des wiederverwertbaren Materials. Bringen Sie das Gerät zu einem Recycling- bzw. Wertstoffhof. Mehr Information zur Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Questo apparecchio è conforme alla direttiva UE 2002/96/CE. I materiali dell'imballaggio e il contenuto dell'apparecchio sono materiali riciclabili.

Il Suo apparecchio contiene materiali di valore che possono essere recuperati o riciclati. La separazione dei rifiuti rimanenti nei diversi materiali, facilita il riciclo delle materie prime preziose. Lasciare l'apparecchio in un'isola ecologica. Può ottenere maggiori informazioni contattando le autorità locali.



Wir haben uns verpflichtet, ausschließlich Kaffee von höchster Qualität zu kaufen, dessen Anbau den Schutz der Natur und der Farmer respektiert. Seit 2003 arbeiten wir zusammen mit der Rainforest Alliance an der Entwicklung unseres *Nespresso AAA Sustainable Quality*™ Programms. Wir haben uns dazu verpflichtet, bis zum Jahr 2013 80% unseres Kaffees aus diesem Programm zu beziehen. Dieses Ziel haben wir erreicht und beziehen derzeit unseren Kaffee von rund 56.000 Kaffeebauern, die die Zertifizierung der Rainforest Alliance besitzen.



Wir haben Aluminium als Verpackungsmaterial für unsere Kapseln ausgewählt, weil es einen perfekten Schutz des Kaffees und der Aromen unserer *Nespresso Grands Crus* bietet. Zusätzlich kann Aluminium unendlich oft ohne Qualitätsverlust recycelt werden.



*Nespresso* hat sich verpflichtet, Maschinen zu entwickeln, die innovativ, leistungsstark und mit attraktivem Design ausgestattet sind. Wir konstruieren Maschinen, die die Vorteile für die Umwelt in das Design der neuen und zukünftigen Maschinenserien integrieren.



Ci siamo impegnati ad acquistare caffè della migliore qualità, coltivato nel rispetto dell'ambiente e delle comunità agricole.  
Dal 2003 stiamo lavorando con la Rainforest Alliance per sviluppare il nostro programma AAA *Nespresso Sustainable Quality*™.



Abbiamo scelto l'alluminio come materiale di imballaggio per le nostre capsule, in quanto protegge il caffè e gli aromi dei nostri *Grand Cru Nespresso*.  
L'alluminio è inoltre riciclabile all'infinito, senza perdere alcuna delle sue qualità.



*Nespresso* si è impegnata a progettare e creare apparecchi innovativi, pratici e di facile utilizzo.  
Stiamo ora introducendo benefici ambientali nel design delle nostre nuove e future macchine.

# GARANTIE/ GARANZIA

---

DE

IT

De'Longhi gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab dem Kauf des Geräts gegen Materialdefekte und Fehler in der handwerklichen Ausführung. Während dieser Zeitspanne wird De'Longhi jedes defekte Produkt nach eigenem Ermessen reparieren oder austauschen, ohne Kosten für den Besitzer. Die Austauschprodukte oder reparierten Einzelteile unterstehen der noch verbleibenden Original-Garantiedauer oder einer Garantiedauer von sechs Monaten, je nachdem, was länger ist. Diese beschränkte Garantie kommt nicht zur Anwendung bei Beschädigungen, die durch einen Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Pflege oder normalem Verschleiss verursacht wurden. Ausgenommen im durch das anwendbare Recht zulässigen Umfang, nehmen die Bestimmungen dieser eingeschränkten Garantie keine Ausschließungen, Einschränkungen, Änderungen oder Ergänzungen bezüglich des auf Ihren Maschinenkauf zwingend anwendbaren Rechts vor. Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihr Produkt fehlerhaft ist, kontaktieren Sie den *Nespresso Club*, um Anweisungen zu erhalten, wohin Sie es senden oder zur Reparatur bringen können.

De'Longhi garantisce questo prodotto contro eventuali difetti di fabbricazione o dei materiali per un periodo di due anni dalla data d'acquisto. Durante tale periodo De'Longhi riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua discrezione, qualunque prodotto difettoso. I prodotti sostituiti o i componenti riparati saranno garantiti solamente per la parte di garanzia originale non scaduta o per i successivi sei mesi, a seconda di quale sia il periodo più lungo. Nei limiti e termini previsti dalla legge vigente, questa garanzia limitata non vale per difetti dovuti a incidenti, uso non corretto, manutenzione inadeguata o normale usura. Le condizioni di questa garanzia non escludono, riducono o modificano quanto previsto dalla legge vigente applicabile alla vendita del prodotto al consumatore. In caso si ritenga che il prodotto sia difettoso, si prega di contattare De'Longhi che Le indicherà come procedere per la riparazione.



AU 1800 623 033  
AT 0800 216251  
BH 80001999  
BE 0800 162 64  
CY 80002223  
CZ 800263333  
DK 80909600  
DO 1 809 508 5000  
EG 202 22 66 8032  
FI 08001 77601  
FR 0800555253  
GF 594 594 38 42 41  
DE 08001818 444  
GR 8001171300  
GP 0800 26 8001

HU 06 80 2582 80  
IT 800 39 20 29  
JO 962 79 9 835 835  
KW 965 249 22 600  
LB 961 5 953 700  
LU 8002 26 33  
MQ 0800 00 3850  
MU 230 206 9401  
MA 0801 00 77 02  
NL 0800 022 2320  
NZ 0800234579  
NO 800 87 600  
NO 800 87 500  
OM 800 71175  
PL 800 51 52 53

PT 800 260 260  
QA 8000888  
RE 0800 222 000  
RU 8 800 200 0004  
SM MF SX 590 590 871570  
SA 8001166612  
ZA 0800 63777 3776  
ES 900 259 259  
SE 0200 456 600  
CH 0800 55 52 53  
TR 444 1 576  
AE 800637773776  
UK IE 0800 442 442  
1800 81 26 60 (ROI)



EN80  
BY *NESPRESSO*



NES-432001-2002C-2